

D | A | L | A | N
engenharia, estudos e projectos



1 0 a n o s e m T i m o r L e s t e

Português

Quem somos



A DALAN – ENGENHARIA, ESTUDOS E PROJECTOS, LDA., é uma empresa de direito Timorense, com sede em Díli, fundada em finais de 2005, com um percurso de 10 anos de contribuição para o desenvolvimento de Timor Leste. Possui o certificado de empresa de construção civil - Consultoria técnica civil, classificação A. Tendo como associadas duas companhias portuguesas, a NLA e a CENOR, de reputação reconhecida nas respectivas áreas de intervenção. A empresa abrange variados domínios da Arquitectura e da Engenharia, reunindo no seu conjunto mais de 300 técnicos e especialistas com larga experiência na realização de Estudos e Projectos Multidisciplinares de Planeamento Urbano, Arquitectura, Engenharia, Coordenação e Fiscalização de Obras Publicas e Privadas, Sistemas de Informação Geográfica e Desenvolvimento de Sistemas de Informação e Software. A CENOR, é certificada segundo a norma ISO 9001, pelo Instituto Português de Qualidade (IPQ) e é detentor de qualificações de Gestão Geral de Qualidade de Empreendimentos de Construção, no âmbito da marca de Qualidade LNEC. A NLA é membro da Perspective EEIG, um agrupamento europeu de gabinetes de arquitectura e está registada como membro da RIBA - Royal Institute of British Architects. A Dalan possui uma aliança estratégica com a Perspective, Rede Europeia de Gabinetes de Arquitectura.

www.dalan-timor.com



A CENOR Consultores, SA é uma empresa de Consultoria de Engenharia, fundada em 1980. A sua atividade principal abrange todas as especializações da Engenharia Civil e compreende, entre outras, a elaboração de projetos, estudos e pareceres, a gestão, coordenação e fiscalização de obras e a assessoria técnica. A CENOR é uma das empresas de consultoria líder no mercado nacional, congregando cerca de 200 colaboradores. Na área internacional está presente nos seguintes países, onde possui sucursais ou empresas participadas: Angola,



Moçambique, Argélia, Colômbia, Timor Leste, Iraque, Turquia e Macau. A CENOR tem um vasto curriculum nos vários domínios das obras públicas e privadas, nomeadamente em Transportes e Vias de Comunicação, Obras Hidráulicas e Gestão da Água, Obras Geotécnicas, Pontes e Estruturas Especiais, Edifícios Residenciais, Hotéis, Escritórios, Escolas, Hospitais e Unidades Industriais. Para obras específicas consultar www.cenor.pt. A estrutura organizacional assenta em serviços altamente especializados, resultante da experiência adquirida na participação em projetos relevantes nacionais e internacionais, resultado da política de melhoria contínua dos seus quadros técnicos. Os métodos de trabalho da CENOR fazem a síntese do conhecimento e da experiência acumulada, com as necessidades dos seus clientes.

www.cenor.pt

N L A

nuno leónidas
arquitectos



NLA - Nuno Leónidas Arquitectos, Lda. foi fundada em Lisboa em 1980, na sequência de trabalhos iniciados no ano anterior no Brasil pelo Arquitecto Nuno Leónidas. Hoje é um gabinete reputado e reconhecido pelos padrões de qualidade dos nossos projectos, como atestam mais de duas centenas de realizações e excelentes classificações em concursos a nível nacional e internacional.

Com o apoio de tecnologia avançada e a constante actualização das funções informatizadas como a gestão, o tratamento de informação de projecto e o desenho assistido por computador, garante elevados índices de rendimento de uma equipa coesa, motivada e fortemente profissional. O âmbito dos serviços vai desde os estudos de viabilidade, à coordenação e elaboração dos projectos e supervisão da sua execução das áreas de especialização como hotelaria, desenho urbano, escritórios e arquitectura solar passiva.

A crescente exigência de responsabilidades globais nos projectos hoteleiros levou à criação da NL Decoração, Lda., especializada em Arquitectura de Interiores, que funciona em total articulação com o gabinete de Arquitectura, beneficiando das sinergias assim criadas.

www.nla.pt

Serviços

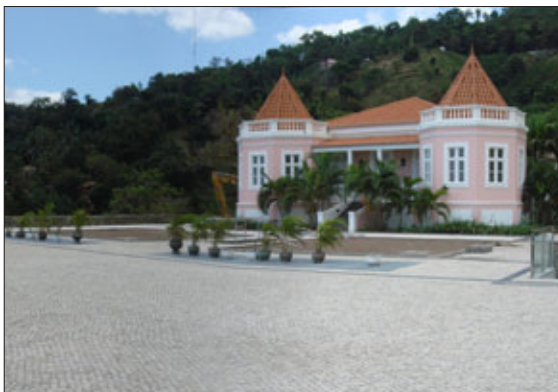


A Dalan fornece uma gama de serviços muito diversificada, de que se destacam os seguintes:

- Estudos e Projectos
- Planeamento regional e urbano
Urbanismo e desenho urbano
- Arquitectura
- Arquitectura de interiores e decoração
- Arranjos exteriores e paisagismo
- Infraestruturas urbanas
- Engenharia de estruturas
- Engenharia de instalações técnicas especiais
- Gestão de empreendimentos
- Fiscalização e Coordenação de empreitadas
- Assessoria técnica em Planeamento, Arquitectura e Engenharia
- Reabilitação de edifícios e monumentos
- Estudos geológicos e geotécnicos
- Estudos ambientais - Cartografia, Topografia e Cadastros - Sistemas de informação Geográfica



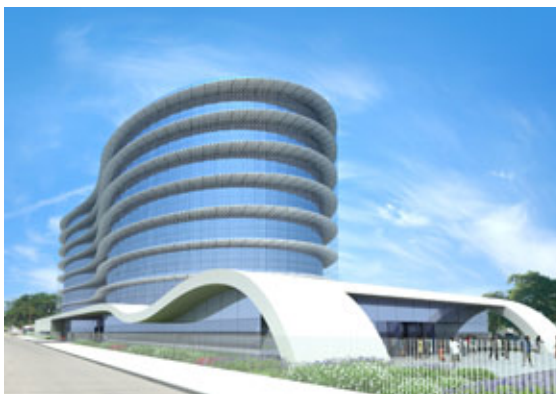
Projectos e Fiscalização



Em Timor Leste, a Dalan elaborou vários projectos, bem como serviços de fiscalização, Consultadoria e Assessoria técnica:

- 2005/06 – Hotel Turismo – Estudo preliminary de reconversão - Dili – ElsaCafés
- 2005/06 – Projecto de reconversão de Edifício e Fiscalização - Venilale – USAID
- 2005/06 – Projecto de recuperação de Biblioteca e Fiscalização - Natarbora – USAID
- 2006 – Projecto de Estações de campo – TimorTelecom
- 2006 – Projecto de Armazém Industrial - Gleno – ElsaCafés
- 2006/07 – Projecto de recuperação de estação de telecomunicações - Aileu – TimorTelecom
- 2006/07 – Projecto de edifícios-tipo 1&2 de telecomunicações– TimorTelecom
- 2006/07 – Projecto de recuperação de estação de telecomunicações - Lospalos – TimorTelecom
- 2006/07 – Projecto de recuperação de estação de telecomunicações - Manatuto – TimorTelecom
- 2007 – Projecto de remodelação de casa no Bairro Farol – Dili – Sr. José Brandão
- 2007 – Projecto de recuperação de estação de telecomunicações - Liquiçá – TimorTelecom
- 2007 – Projecto de Casa dos Geradores tipo 2 – TimorTelecom

Projectos e Fiscalização



- 2007 – Análise de trabalhos de Construção – Residência da Presidência – Lahane – RDTL
- 2007 – Consultoria – Processo de Residência da Presidência – Lahane – RDTL
- 2007 – Design dos Jardins do Ministério dos Negócios Estrangeiros – Dili – RDTL
- 2008/2009 – Fiscalização de obra – Residência da Presidência – Lahane – RDTL
- 2009 - Projecto de Arquitectura e fiscalização de obra - Remodelação da agência do BNU de Dili.
- 2009 - Projecto de Arquitectura de interiores e decoração - Residência da Presidência da RDTL - Palácio de Lahane
- 2009 - Moradia Unifamiliar - Lospalos - Projecto de Arquitectura e especialidades.
- 2009 - Consultoria técnica ao Ministério da Justiça RDTL.
- 2009/2010 - Projecto de arranjos exteriores Residência da Presidência da RDTL - Palácio Lahane.
- 2009/2010 – Ministério das Finanças da RDTL – Programa Funcional do Futuro Edifício.
- 2009/2010 – Sucursal do BNU/ CGD de Timor Leste – Dili – Projecto de Arquitectura, Especialidades e Fiscalização da Obra de Remodelação
- 2009/2010 – IPAD – Reabilitação de 34 Residências de Professores Portugueses – Projecto de Arquitectura de Interiores e Implementação
- 2010 - Edifício do Min da Justiça da RDTL - Dili - Projecto de - arquitectura e Especialidades
- 2010 - Secretaria de Estado dos Recursos Naturais - Masterplan de Infraestruturas de suporte á actividade Petrolífera na Costa Sul.

Projectos e Fiscalização



- 2010 - JICA - Colaboração co a Ernst & Young, Tóquio - Avaliação da remodelação de estradas financiadas pela JICA em Timor.
- 2010 - IPAD - Projecto de consolidação da Língua Portuguesa - Remodelação das salas de aulas e biblioteca - Projecto de arquitectura e Especialidades
- 2010 - Cooperação Espanhola - escola em Maliama - Projectos de Especialidades.
- 2010 - BNU/CGD - Estudo de Ampliação da rede de balcões.
- 2010 - Ministério das Finanças da RDTL Conceito Arquitectónico.
- 2010 - Edifício Multiministerial - Conceito Arquitectónico.
- 2011 - Edifício do Supremo Tribunal de Justiça, Tribunal Superior Administrativo, Fiscal e de Contas.
- 2011 - Casa de Formação da Congregação das Escravas da Santíssima Eucaristia em Tibar, Timor Leste.
- 2012 - Assessoria técnica à Australian Federal police nos projectos de remodelação da PNTL
- 2012 - Projecto da Agência Bancária BNU no Timor Plaza
- 2013 - Projecto das agências Bancárias BNU em Liquiça, Manatuto e Lospalos
- 2013 - Remodelação da Residência da Comissão Europeia
- 2014 - Butique de Roupas "Timor Chic", em Dili - Projecto e Fiscalização

Projectos e Fiscalização



- 2014 - Implementação do Plano Director de Saneamento e Drenagem de Dili - fase 2. Parceria com empresa Águas de Portugal - Projecto
- 2014 - Agências bancárias BNU em Aileu, Baucau e Oecusse - Projecto e Fiscalização
- 2014 - Edifício de Apartamentos na Av. de Portugal, Dili - Projecto
- 2014 - Serviços de Consultadoria à empresa Charles Kendall
- 2014 - Condomínio Residencial em Oecusse - Plano Director e Projecto de execução
- 2014 - Edifício da Faculdade de Agricultura da UNTL - Projecto de execução.
- 2014 - Supervisão do projecto de construção e melhoramento de estradas em Oecusse
- 2014 - Programa Funcional do futuro Edifício do Parlamento Nacional
- 2015 - Agências Bancárias do BNU/CGD em Ainaro, Viqueque e Suai
- 2015 - Agência Automática da Secursal de Dili do BNU/CGD
- 2015 - Edifício Sede da ZEESM-TL, no Oé-Cusse
- 2105 - Plano de Ordenamento do Território da ilha de Atauro
- 2015 - Estudo Hidrológico e Projecto de Drenagem das Bacias Hidrográficas de Pante Macassar

Lista de Clientes



- Presidência da Republica da RDTL
- Parlamento Nacional da RDTL
- Ministério das Obras Públicas da RDTL
- Ministério das Infraestruturas da RDTL
- Ministério dos Negócios Estrangeiros da RDTL
- Ministério das Finanças da RDTL
- Ministério da Justiça da RDTL
- Ministério da Educação da RDTL
- Secretaria de Estado dos Recursos Naturais
- Secretaria de Estado da Defesa
- Zona Especial Económica Social de Mercado - Oecusse - Timor Leste
- Universidade Nacional Timor Lorosa'e
- União Europeia
- JICA
- AusAid
- Embaixada de Portugal em Timor Leste.
- IPAD - Instituto Português de Apoio ao Desenvolvimento
- Banco Nacional Ultramarino - Grupo Caixa Geral de Depósitos
- Timor Telecom
- Congregação das Escravas da Santíssima Eucaristia e da Mãe de Deus
- Charles Kendall
- Águas de Portugal Timor Leste

Equipa Local

Director Geral



Paulo Aguiar
Engenheiro Cívil

Equipa técnica



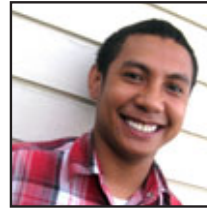
Cristiano Pascoal
Engenheiro Cívil



**João Gago
da Câmara**
Arquitecto



Francisco Noco-Cai
Engenheiro



Afonzinho Pascoal
Arquitecto



Ricardo Santos
Engenheiro



António Amaral
Administrativo




Juinha Amaral
Administrativa

Contacto

DALAN- Engenharia, Estudos e Projectos, Lda.
CBD2 Plaza, Level 4 - 418
Dili Central
Rua Presidente Nicolau Lobato, Comoro
Dili Timor Leste
Tel: +670 772 888 27
Email: dalan@dalan-timor.com

Certificação


REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DAS OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
CERTIFICADO DE EMPRESA DE CONSTRUÇÃO CÍVIL
Número de registo: 14/06/A/DG-MOP/2014


Nome Comercial da Sociedade : Dalan Engenharia Estudos e Projectos, Lda
Número Fiscal : 1040052
Certificado do Registo Comercial : 999/2009
Capital Social da Empresa : \$196.666,00
Número de Telefone : 77288827 / 3325360
Morada da Sede : CBD2 Plaza Level 2 Unit 215, Comoro, Díli, Timor- Leste
Categoria da Empresa : Consultadoria Técnica Sivil, Classificação: A


Sub-áreas:


1.01 Edifícios públicos e industriais;	1.02 Edifícios de escritórios;
1.03 Habitação;	1.04 Arranjos paisagísticos;
2.01 Estradas;	2.02 Pontes;
2.03 Obras de controlo de cheias;	3.01 Pistas de aterragem;
3.02 Cais, muros de contenção e quebra- mares;	3.03 Escavações e aterros;
4.01 Redes de saneamento e instalações de tratamento;	4.02 Redes de distribuição de água;
4.03 Perfuração de poços de extracção de água;	5.01 Barragem/dique;
5.02 Rede ou sistema de irrigação e distribuição de água;	6.01 Estudos de planeamento urbano;
7.01 Redes elétricas de baixa tensão e postos de transformação;	7.02 Ar condicionado e infra-estruturas de telecomunicações;
7.03 Sistemas de extinção de incêndios, segurança e detecção.	

A empresa acima mencionada está autorizada á execusão de trabalhos de construção civil conforme a classificação indicada neste certificado, ao abrigo do Decreto Lei Nº 27/2010.
Este certificado é válido até **28 de Abril de 2017**

Díli, 28 de Abril de 2015

O Director Geral das Obras Públicas

José Gaspar R. C Piedade

O Ministro das Obras Públicas,
Transportes e Comunicações

Gastão Francisco de Sousa



D | A | L | A | N
engenharia, estudos e projectos



1 0 y e a r s i n E a s t T i m o r

English

About us



DALAN – ENGENHARIA, ESTUDOS E PROJECTOS, LDA., is a Timorese company, based in Dili, whose Members are Timorese and Portuguese.

With headquarters in Dili, founded in late 2005, with a 10-year journey to contribute to the development of East Timor. The NLA and CENOR of reputation in their respective areas of intervention.

The company embraces several domains in the fields of Architecture and Engineering, drawing its capacity from a pool of more than 300 people, technical staff and specialists, with extensive experience in Studies and Multidisciplinary Projects in Urban Planning, Architecture, Engineering, Coordination and Supervision of Private and Public Works, Geographic Information Systems and Development of Information Systems and Software. CENOR is certified according to EN NP ISO 9001:2000 by the Portuguese Quality Institute (IPQ) and are both holders of qualifications in General Quality Management in Facilities Construction within the scope of the National Laboratory of Civil Engineering (LNEC) Quality Label. NLA is a member of Perspective EEIG, a group of architectural practices in Europe and is registered as a member of RIBA – Royal Institute of British Architects.

Dalan has a Strategic alliance with Perspective EEIG.

www.dalan-timor.com



CENOR Consultores, SA is a Consulting Engineering Company, founded in 1980. Its core business covers all fields of Civil Engineering which include, among others, project design, studies and technical reports, project management, coordination and supervision of works and technical advisory. CENOR is a leading consulting company in the Portuguese market, bringing together nearly 200 employees. Internationally, CENOR is established in different countries, where it has branches or subsidiary companies: Angola, Mozambique, Algeria, Colombia,



East Timor, Iraq, Turkey and Macao. CENOR has a wide curriculum in several fields of public and private works, namely in Transportation and Highway Engineering, Hydraulic Works and Water Management, Geotechnical Works, Bridges and Special Structures, Residential Buildings, Hotels, Offices, Schools, Hospitals and Industrial Plants. For specific projects, please consult www.cenor.pt. The company' structure is based on highly specialized services that emerge from the experience acquired with the participation in national and international projects, and as a result the continuous professional development of its technical staff. CENOR working methods synthesize the knowledge and the accumulated experience, targeting our client's needs.

www.cenor.pt

N L A

nuno leónidas
arquitectos



Today, NLA - Nuno Leónidas Arquitectos, Lda has completed more than two hundred projects and established a reputation as a highly professional and capable practice. The firm is very successful in public competitions and has built up a high level of expertise in hotels and tourist resorts, offices, corporate projects and residential developments.

Great emphasis is placed on advanced computer technology for administration and computer aided design. The practice has developed its own software to improve the efficiency and quality of internal methodology and project management. Normal services also include feasibility studies, project co-ordination and construction supervision with specialist areas of expertise in hotel design, town planning and passive solar architecture.

Arising from the firm's extensive experience in hotel projects, the interior design department has now been established as a separate company, NL - Decoração, Lda. Although independent, strong links are maintained with the core architectural practice in order that projects may benefit from the resultant synergy.

Services

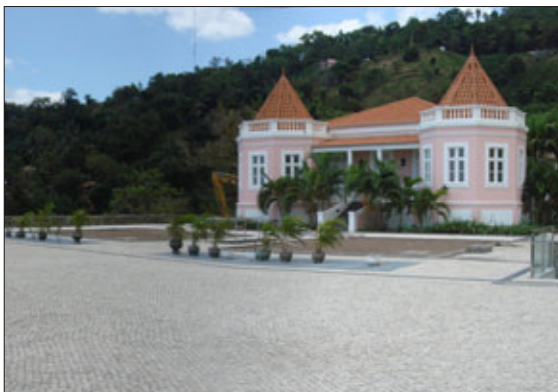


Dalan provides a broad range of activities, from which we detach the following:

- Studies and Projects
- Regional and urban Planning
- Urbanism and urban design
- Architecture
- Interior architecture and decoration
- Landscape architecture
- Urban infrastructures
- Structural engineering
- Special technical installations engineering
- Facilities maintenance management
- Site supervision and operations monitoring
- Technical advisement in planning, architecture and engineering
- Rehabilitation of buildings and monuments
- Geological and geographical studies
- Environmental studies
- Cartography, Topography and Cadastres
- Geographic Information Systems



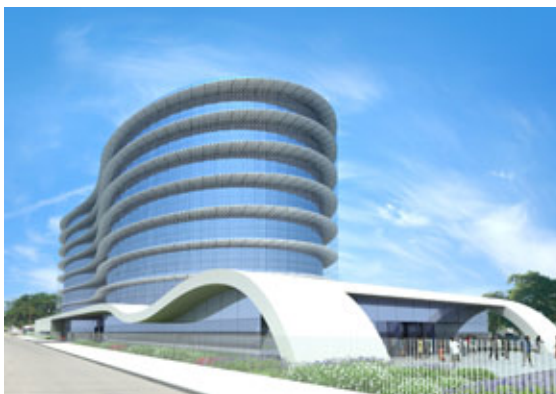
Projects



In East Timor, despite the difficulties experienced in 2006, Dalan has managed to design several Telecom field and duty stations projects, Tourism facilities preliminary designs, as well as Consultancy support and Technical advisory:

- 2005/06 – Hotel Turismo refurbishing preliminary design - Dili – Elsaacafés
- 2005/06 – Building recovery design and supervision - Venilale – USAID
- 2006 – Field Stations Types– TimorTelecom
- 2006 – Industrial Warehouse design - Gleno – Elsaacafés
- 2005/06 – Library recovery design and supervision - Natarbora – USAID
- 2006/07 – Telecommunications Station recovery design - Aileu – TimorTelecom
- 2006/07 – Telecommunications Buildings Type 1 & 2 – TimorTelecom
- 2006/07 – Telecommunications Station recovery design - Lospalos – TimorTelecom
- 2006/07 – Telecommunications Station recovery design - Manatuto – TimorTelecom
- 2007 – House refurbishing design in Bairro Farol – Dili – Sr. Jose Brandao
- 2007 – Telecommunications Station recovery design - Liquiçá – TimorTelecom
- 2007 – Generator house type 2 design – TimorTelecom
- 2007 – Construction works analysis– Presidency Residence – Lahane – RDTL

Projects



- 2007 – Consultancy – Presidency Residence tender process – Lahane – RDTL
- 2007 – Landscape Design for the Gardens of the Ministry of Foreign Affairs – Dili – RDTL
- 2008/2009 – Construction supervision– Presidency Residence – Lahane – RDTL
- 2009/2010 -Architecture and Construction supervision - Refurbishment of BNU Dili.
- 2009 - Interior design - Presidency Residence – Lahane – RDTL
- 2009 - Family Villa - Lospalos - Architecture and Specialities.
- 2009/2010 - Technical consultancy to Justice Ministry of RDTL.
- 2009 - Exterior and landscape design - Presidency Residence – Lahane – RDTL
- 2009/2010 – Ministry of Finance of the Democratic Republic of East Timor – Programme of Requirements for the future building
- 2009/2010 – IPAD – Rehabilitation of 34 houses for Portuguese Teachers – Interior Design and its implementation;
- 2009/2010 – Branch of the BNU / CGD of East Timor, Dili – Architectural and Engineering Designs, Site Supervision of the refurbishment;
- 2009/2010 – Ministry of Finance of the Democratic Republic of East Timor (RDTL) – Functional Programme for the future Ministry of Finance’s Building;
- 2010 – Ministry of Justice of the Democratic Republic of East Timor (RDTL) – Architectural and Engineering Designs;

Projects



- 2010 – Secretary of State for the Natural Resources of the Democratic Republic of East Timor (RDTL) – Masterplan for the Petroleum Support Infrastructure in the South Coast;
- 2010 – JICA – in collaboration with Ernst & Young, Tokyo – Evaluation of the roads financed by JICA in Timor;
- 2010 – IPAD – Consolidation Project for the Portuguese Language – refurbishment of the Classrooms and Library – Architectural and Engineering Designs;
- 2010 – Spanish Cooperation – School in Maliama – Engineering Designs;
- 2010 – BNU / CGD – study for the Branch network expansion;
- 2010 – Ministry of Finance of the Democratic Republic of East Timor (RDTL) – Architectural Concept;
- 2010 – Multi-Ministerial Building – Architectural Concept;
- 2011 - EBuilding for the Supreme Court of Justice, Supreme Administrative and Taxes Court of East Timor (RDTL)
- 2011 - Casa de Formação da Congregação das Escravas da Santíssima Eucaristia em Tibar, Timor Leste of East Timor (RDTL)
- 2012 - Australian Federal Police consultancy on PNTL Projects
- 2012 - New BNU branch in Dili shopping mall - Timor Plaza
- 2013 - BNU bank branch in District capitals: Liquiça, Manatuto and Lospalos

Projects



- 2013 - Commission Residence Remodeling - Preliminar Study
- 2014 - Fashion Boutique "Timor Chic", in Dili - Design and Supervision
- 2014 - Implementation of the Master Plan of Drainage and Sanitation Dili. Partnership with Águas de Portugal company - Design
- 2014 - BNU bank branches in Aileu, Baucau and Oecusse - Design and Supervision
- 2014 - Apartment Building in Av. de Portugal, Dili - Design
- 2014 - Consultancy Services for Charles Kendall company
- 2014 - Residential Compound in Oecusse - Masterplan and Final Design
- 2014 - Faculty of Agriculture Building of the UNTL - Final Design
- 2014 - Functional Program of the future building of the National Parliament
- 2015 - Bank Branches BNU / CGD in Ainaro , Viqueque and Suai
- 2015 - Secursal Auto Agency Dili BNU / CGD
- 2015 - Headquarters of ZEESM -TL in Oecussi
- 2105 - Land Use Plan of the island of Atauro
- 2015 - Study hydrological and Drainage Project of Hydrographic Basins of Pante Macassar

Client List



- Presidency of the Republic of DRTL
- Ministry of Infrastructure of DRTL
- Ministry of Foreign Affairs DRTL
- Ministry of Finance DRTL
- Ministry of Justice of DRTL
- Ministry of Education DRTL
- State Department of Natural Resources
- Secretary of Defense
- National University of East Timor
- European Union
- JICA
- AusAid
- IPAD - Portuguese Institute for Development Support
- BNU - Grupo CGD
- Timor Telecom
- Congregation of the Handmaids of the Holy Eucharist and of the Mother of God
- Ministry of Public Works
- Charles Kendall
- International waters of Portugal
- Special Market for Social Economic Zone - Oecusse - East Timor

Local Team

General Manager



Paulo Aguiar
Civil Engineer

Technical Team



Cristiano Pascoal
Civil Engineer



**João Gago
da Câmara**
Architect



Francisco Noco-Cai
Engineer



Afonzinho Pascoal
Architect



Ricardo Santos
Engineer



António Amaral
Administrative




Juinha Amaral
Administrative

Contacto

DALAN- Engenharia, Estudos e Projectos, Lda.
CBD2 Plaza, Level 4 - 418
Dili Central
Rua Presidente Nicolau Lobato, Comoro
Dili Timor Leste
Tel: +670 772 888 27
Email: dalan@dalan-timor.com

Certification


REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DAS OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
CERTIFICADO DE EMPRESA DE CONSTRUÇÃO CÍVIL
Número de registo: 14/06/A/DG-MOP/2014


Nome Comercial da Sociedade : Dalan Engenharia Estudos e Projectos, Lda
Número Fiscal : 1040052
Certificado do Registo Comercial : 999/2009
Capital Social da Empresa : \$196.666,00
Número de Telefone : 77288827 / 3325360
Morada da Sede : CBD2 Plaza Level 2 Unit 215, Comoro, Díli, Timor- Leste
Categoria da Empresa : Consultadoria Técnica Sivil, Classificação: A


Sub-áreas:


1.01 Edifícios públicos e industriais;	1.02 Edifícios de escritórios;
1.03 Habitação;	1.04 Arranjos paisagísticos;
2.01 Estradas;	2.02 Pontes;
2.03 Obras de controlo de cheias;	3.01 Pistas de aterragem;
3.02 Cais, muros de contenção e quebra- mares;	3.03 Escavações e aterros;
4.01 Redes de saneamento e instalações de tratamento;	4.02 Redes de distribuição de água;
4.03 Perfuração de poços de extracção de água;	5.01 Barragem/dique;
5.02 Rede ou sistema de irrigação e distribuição de água;	6.01 Estudos de planeamento urbano;
7.01 Redes elétricas de baixa tensão e postos de transformação;	7.02 Ar condicionado e infra-estruturas de telecomunicações;
7.03 Sistemas de extinção de incêndios, segurança e detecção.	

A empresa acima mencionada está autorizada á execusão de trabalhos de construção civil conforme a classificação indicada neste certificado, ao abrigo do Decreto Lei Nº 27/2010.
Este certificado é válido até **28 de Abril de 2017**

Díli, 28 de Abril de 2015

O Director Geral das Obras Públicas

José Gaspar R. C Piedade

O Ministro das Obras Públicas,
Transportes e Comunicações

Gastão Francisco de Sousa



D | A | L | A | N
engenharia, estudos e projectos



T i n a n 1 0 i h a T i m o r L e s t e

Tetun

Se mak ami



Dalan - Engenharia, Estudos e projectos, Lda empresa timor nian, iha Dili, Fatin iha Dili, Hari'i iha tinan ikus 2005, iha tinan 10 nia laran kontribui halao dezenvolvimento iha Timor Leste.

Iha asosiasaun, ho kompania rua husi Portugal NLA ho CENOR, Kompania nebee iha experiencia barak iha nia area nebee spesifika.

Impresa ida ne'e envolve an ba iha areas barak, mak tanesan domina ba iha arkitektura no enjenñaria e halibur nia ema sira ne'ebé mak liu husi rihun tolu (300) ema sira ne'e mak ho teknikus i spesialistas no sira nia esperensia i hanoin ida ne'ebé mak boot tebes ba iha realizasaun i estudo no projektu. Sira iha disiplina ne'ebé mak maka'as ba iha realijasaun, estudo no projektus, liu husi disiplina hirak ne'e, mak to'o ba iha planiamentu urbanu, arkitektura enjeñaria, koordenasau i fiskalijasaun husi obras publika no privada. I bele fo sistema informasaun kona ba geografika no desenvolvimentu ba sistemas informasaun no software. CENO R empresa ne'e hetan sertifikadu tuir norma ISO 9001 liu husi institutu portugés ho nia kualidade (IPQ) ida ne'ebé mak diak liu ba iha gestaun geral husi kualidade ho obras ne'ebe' boot ba iha konstrusasun no hetan marka ida ne'ebé diak ho nia kualidade LNEC. NLA mos membru ida husi Perspective EEIG, no tama iha agrupamentu Europeu nian konaba gabinete arkitektura no sei iha rejista hela hanesan membru ida husi RIBA - Royal Institute of British Architects.

Dalan mos Aliansa estrategika ba Perspective EEIG

www.dalan-timor.com

Se mak ami



Cenor Konsultores, SA hanesan konsultoria ba enjenaria nebe harii iha tinan 1980. Ho atividade serbisu ba parte especialidade enjenaria sivil hotu-hotu, dezinu ba projeto, halo estudo ba projeto, maneja projeto ho halo fiskalijasaun no supervisaun ba serbisu obras nian. Cenor hanesan empreza nebe iha nivel merkadu nasional, Cenor mos fo serbisu ba ema hamutuk nain 200. Iha mos area internasional, iha mos iha nasaun nebe mak hanesan, Angola, Moçambique, Argélia, Colômbia, Timor Leste, Iraque, Turquia ho Macau. Cenor iha esperensia serbisu ba

obras nebe publika ho obras privado, hanesan serbisu transportasau, enjineiro ba estrada vias komunikasaun, jestaun ba be'e, obras geoteknikas, estrutura espesiais no pontes, residencia ba edifisiu, ótel, eskritorio, eskolas, ospitais no industria oi oin. Ba obras espesifiko konsulta www.cenor.pt Estrutura Kompañia bazeia ho especialidade serbisu nebe as, nebe iha esperensia parsipasaun iha projeto nasional no internasional, ho resultado nebe diak husi teknikus sira hodi kontinua dezenvolve ba personalidade serbisu nian. Metodu serbisu Cenor nian mak halo sinteza ba kuñesemento no akumula esperensia tuir kliente sira nia nesesidade.



www.cenor.pt

Se mak ami

N L A

nuno leónidas
arquitectos



Ohin laron NLA. Nuno Leonidas Artictectus. Lda. Completa ona projectu liu ona 200 resin no estabilisa ona reputasaun professional nebe diak, kapas no praktise. Nia Companiane ´esucsesulosihakompetisaun publiku no hari ona promosaun autinivel iha hotel-hotel no fatin turista, escritorio, projectu copersaun no desenvolvimento residencial. Importante fatin diak iha teknologia komputador avansado ba administrasaun desenho no ajuda desenho computador. Iha kapasidade atu dezenvolve no hadia software efesensi no qualidade metologia nia laran no desenvolvimento jestaun . akontese nebe estuda atu hadia normal projectu koordinador no kontrola konstrusaun, iha fatin nebe spesifiku ba ema nebe professional iha hotel. Planu ba villa no passive solar arsitectura. Mai husi compania nebe ho esperience nebe bo´ot iha projectu hotel. Departamentu desenu interior, hatene ona katak atu estabilisa nudar compania nebe ketak, NL-Decorasaun, Lda. Maske independenti ona, junta nebe makas rekoheze katak hanesan parte arsitectura nia ho hanoin katak projectu bele fo benefisio husi resultado Synergya.

www.nla.pt

Serbisu

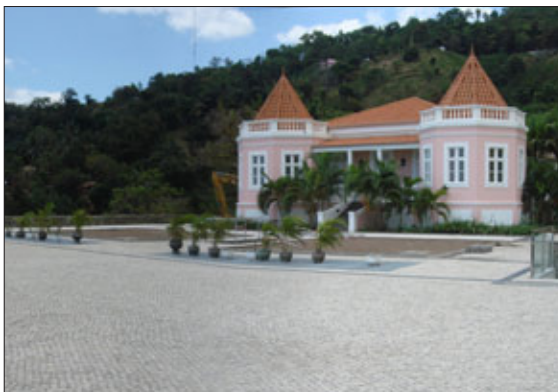


A DALAN fo no oferese serbisu ida , ne'ebé mak hokualidade idadiak makhanesantuirmaine'e

- Estudus no Projektus
- Planiamento regional no urbano
- Urbanismu ho deseño urbanu
- Arkitektura
- Arkitektura husi laran no dekorasaun
- Arranjus hosi liur ba paijajismu
- Infraestruturas urbanas
- Enjeñaria husi estruturas
- Enjeñaria espesial kona ba instalasaun teknikus
- Jestaun husi impredimentus
- Fiscalijasaun no koordenasau husi obra konstrusaun
- Assesoria teknika no to ba iha planiamentu
- Arkitektura no Enjeñaria
- Reabilitasaun hosi edifisios no ta ba munumentu
- Estudus geologikus no geografikus
- Estudus ambientais
- Kartografia, topografia no kadastrus
- Sistema informasaun kona ba geografia



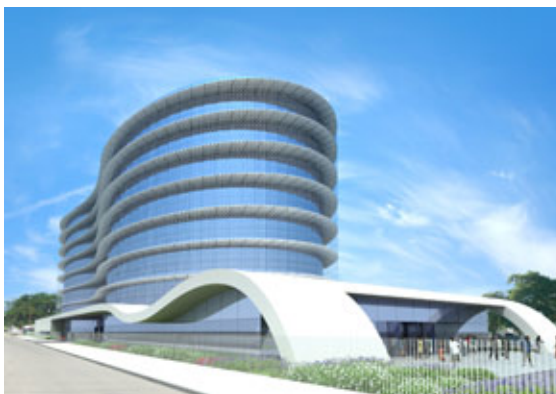
Projektus



Iha Timor – leste, maske liu husi difikuldades ne'ebe mak iha durante tinan 2006, DALAN koncege tama iha projektus barak, mak hanesan iha telekomunikaun no estuda prévios ba ekipamentu Turistiku, no mos fo apoio kona serbisu no sai nu'udar konsulta i Assessora ba teikniku nian.

- 2005/06 – Hotel Turismo – Estudo Preliminariu – Dili - ElssaCafes
- 2005/06 – Projektu Reabilitasaun ba edifício no fiskalijasaun – Venilale – USAID
- 2007 – Projektu estasaun ba kampu – Timor Telecom
- 2006 – Projektu armajém industrial – Gleno – ElssaCafes
- 2005/06 – Projektu Reabilitasaun ba biblioteca no fiskalijasaun – Natarbora – USAID
- 2006/07 – Projektu Reabilitasaun Estasaun ba telekomunikaun – Aileu – Timor – Telecom
- 2006/07 – Projektu edifícios-tipo 1&2 ba telekomunikaun Timor – Telecom
- 2006/07 – Projektu Reabilitasaun ba estasaun telekomunikaun – Lospalos – Timor – Telecom
- 2006/07 – Projektu Reabilitasaun ba estasaun telekomunikaun – Manatuto – Timor Telecom
- 2007 – Projektu remodelasaun ba uma iha Bairro Farol – Dili – Sr. José Brandão
- 2007 – Projektu Reabilitasaun ba estasaun no telekomunikaun – Liquica Timor Telecom

Projektus



- 2007 – Projektu uma ba Geradores nian iha nia tipo 2 – Timor Telecom
- 2007 – Analise kona ba serbisu konstrusaun – Residência da Presidência – Lahane – RDTL
- 2007 – Konsulta – Processo ba Residência da Presidência – Lahane – RDTL.
- 2007 – Projektu – Zardin husi MNE – Dili – RDTL
- 2009 – Projektu kona ba Arkitektura no fiskalizaun de obra – Remodelasaun ba agensia BNUnian iha Dili
- 2009 – Projektu kona ba Arkitektura uma laran nian no mos dekorasaun - Uma Presidente nian, Presidencia da RDTL - Palasio Lahane
- 2009 – Uma pribadi – Lospalos - Projektu Arkitektura nian no mos especialidades
- 2009 – Consultoria teknika ba Ministerio da Justisa RDTL nian
- 2009 – Projektu kona ba arranjos liur nian iha Presidente RDTL nia hela fatin – Palasio Lahane.
- 2009/2010 – BNU/CGU-nia Sukurzál iha Dili, Timor-Leste – Projeitu Arkitektura, Especialidade no Fiskalizaun ba Servisu Remodelasaun
- 2009/2010 – Ministériu Finánsas RDTL – Programa Funsional ba Futuru Edifísiu.
- 2009/2010 – IPAD – Reabilitasaun ba 34 Rezidência Profesor Português – Projeitu Arkitektura ba Interior no ninian Implementasaun.
- 2009/2010 - IPAD - hadia uma hela fatin professores portugueses nian hamutuk tolu nulo resin hat. Tomakonta ba area Arquitectura, uma laran e nomos halo implementa.

Projektus



- 2009/2010 – sucursal ba BNU / CGD iha Timor Leste - Dili - servico iha area Arquitectura, Especialidades fiscalijacao ba obra remodelacao.
- 2010 – Edificio ba Ministerio Justica RDTL - Dili – Projecto Ba Arquitectura no Especialidades.
- 2010 – Secretaria De Estado dos Recursos Naturais – Masterplan ba Infraestruturas atu suporte actividade petrolifera iha costa Sul.
- 2010 - JICA – Colaboracao ho Ernst & Young, Toquio – Avaliacao atu hadia istrada financiadas husi JICA iha Timor.
- 2010 - IPAD – Projecto consolidacao lingua portuguesa – hadia iskola laran no biblioteca – projecto iha Arquitectura no Especialidades
- 2010 - Cooperacao Espanhola – iskola fatin iha Maliana – Projecto no Especialidade.
- 2010 - BNU – CGD – Estudo Ampliacao ba rede balcoes.
- 2010 – Ministerio Financas RDTL Conceito Arquitectonico.
- 2010 – Edificio Multiminstrial – Conceito Arquitectonico.
- 2012 - Policia Federal Australia halo assessoria iha projecto PNTL
- 2012 - Ajensia foun banko BNU iha Timor Plaza, Dili
- 2013 - Ajensia foun banko BNU iha distritu Liquiça, Manatuto, Lospalos

Projektus



- 2013 - Estudo Prévio Remodelasaun ba Residencia Comisaun Europa - Estudo Preliminar European
- 2014 - Loja Ropa "Timor Chic", iha Dili - Dezeinu ho Fiskalijasaun
- 2014 - Implementasaun ba Planu Diretor Saneamento ho Drenagem iha Dili - fase 2. Serbisu hamutuk ho companha Águas de Portugal - Dezeinu
- 2014 - Ajensia foun banko BNU iha Aileu, Baucau aho Oecusse - Dezeinu ho Fiskalijasaun
- 2014 - Apartamento iha Av. de Portugal, Dili - Dezeinu
- 2014 - Serbisu Consultor ba Charles Kendall companha
- 2014 - Condominio Residencial iha Oecusse - Plano Geral ho Dezeinu eksekusaun
- 2014 - Edifisiu foun Faculdade de Agricultura UNTL - Dezeinu eksekusaun
- 2014 - Supervisaum ba projecto construsaun ho hadia iha Oecusse
- 2014 - Programa Funcional ba Futuru Edifisiu Parlamentu Nasional
- 2015 - Agensia Bankaria BNU/CGD iha Ainaro, Viqueque ho Suai
- 2015 - Agensia automatika (ATM) BNU/CGD nian iha fatin fatin, iha Dili
- 2015 - Edifisiu Sedse ba ZEESM -TL iha Óe-Cusse
- 2015 - Planu ba Ordenamentu ba Territoriu iha ilha Atauro
- 2015 - Estudo Hidrologiku ho Projeito ba Drenajem Hidrografikas ba Pante Makassar

Lista de Clientes



- Presidencia Republika Rdtl
- Ministeriu Infrastrutura Rdtl
- Ministeriu Negosiu Estranjeiru Rdtl
- Ministeriu Finanzas Rdtl
- Ministeriu Justisa Rdtl
- Ministeriu Edukasaun Rdtl
- Sekretariu Estado Recursus Naturais
- Sekretariu Estado Defeza
- Universidade Nasional Timor Lorosa'e
- Uniaun Eropa
- Jica
- Ajensia Koperasaun Japonesa
- Ajensia Koperasaun Australianu
- Instituto Portuges Apoio Desenvolvimento
- Banco Nasional Ultramarino Grupu Caixa Geral Deposito
- Timor Telcom
- Congregacao Escrava Santissima Eucaristia Mae De Deus
- Ministériu Obra Pública
- Charles Kendall
- Águas de Portugal Internacional
- Zonas Especiais ba Ekonomia Social Merkadu Timor-Leste

Da equipa

Direktur Geral



Paulo Aguiar
Enjeneiro Civil

Team Teknic



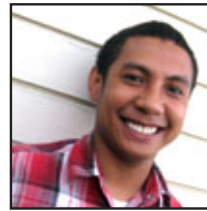
Cristiano Pascoal
Enjeneiro Civil



**João Gago
da Câmara**
Arquiteto



Francisco Noco-Cai
Enjeneiro



Afonzinho Pascoal
Arquiteto



Ricardo Santos
Enjeneiro




António Amaral
Administrativu



Juinha Amaral
Administrativu

Kontaktus

DALAN- Engenharia, Estudos e Projectos, Lda.
CBD2 Plaza, Level 4 - 418
Dili Central
Rua Presidente Nicolau Lobato, Comoro
Dili Timor Leste
Tel: +670 772 888 27
Email: dalan@dalan-timor.com


REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DAS OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
CERTIFICADO DE EMPRESA DE CONSTRUÇÃO CÍVIL
Número de registo: 14/06/A/DG-MOP/2014


Nome Comercial da Sociedade : Dalan Engenharia Estudos e Projectos, Lda
Número Fiscal : 1040052
Certificado do Registo Comercial : 999/2009
Capital Social da Empresa : \$196.666,00
Número de Telefone : 77288827 / 3325360
Morada da Sede : CBD2 Plaza Level 2 Unit 215, Comoro, Díli, Timor- Leste
Categoria da Empresa : Consultadoria Técnica Sivil, Classificação: A


Sub-áreas:

1.01 Edifícios públicos e industriais;	1.02 Edifícios de escritórios;
1.03 Habitação;	1.04 Arranjos paisagísticos;
2.01 Estradas;	2.02 Pontes;
2.03 Obras de controlo de cheias;	3.01 Pistas de aterragem;
3.02 Cais, muros de contenção e quebra- mares;	3.03 Escavações e aterros;
4.01 Redes de saneamento e instalações de tratamento;	4.02 Redes de distribuição de água;
4.03 Perfuração de poços de extracção de água;	5.01 Barragem/dique;
5.02 Rede ou sistema de irrigação e distribuição de água;	6.01 Estudos de planeamento urbano;
7.01 Redes elétricas de baixa tensão e postos de transformação;	7.02 Ar condicionado e infra-estruturas de telecomunicações;
7.03 Sistemas de extinção de incêndios, segurança e detecção.	

A empresa acima mencionada está autorizada á execusão de trabalhos de construção civil conforme a classificação indicada neste certificado, ao abrigo do Decreto Lei Nº 27/2010.
Este certificado é válido até **28 de Abril de 2017**

Díli, 28 de Abril de 2015

O Director Geral das Obras Públicas

José Gaspar R. C Piedade

O Ministro das Obras Públicas,
Transportes e Comunicações

Gastão Francisco de Sousa

